BESTBERG

GERMAN QUALITY

BBIH-2500R



DE Infrarot-Heizstrahler für Innenräume zur Wandmontage
EN Wall-Mounted Infrared Heater for Indoor Use
CZ Infračervený ohřívač pro vnitřní prostory – na stěnu
SK Infračervený ohrievač do interiéru na stenu
RO Încălzitor cu infraroșu pentru interior, montat pe perete

AC220-240V,50-60Hz,2500W

Import:
IPRICE RECARE s.r.o., Rybníky IV 326, Zlín 760 01 Czechia
bestberg@bestberg.eu, Made in China

CE

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG



Modell: BBIH-2500R

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen ferngesteuerten Infrarot-Heizstrahler entschieden haben.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

Sicherheit des elektrischen Anschlusses

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts, ob das Gerät und das Netzkabel unbeschädigt sind.
- Prüfen Sie das Heizelement / Heizrohr auf Risse, gelöste Teile, Verformungen oder Kratzer. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht. Übergeben Sie es einem autorisierten Servicezentrum.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung AC 220–240 V, 50/60 Hz entspricht und der elektrische Anschluss durch eine Sicherung geschützt ist.
- Prüfen Sie, ob die elektrische Installation sicher und für dieses Gerät geeignet ist. Die Sicherung muss für 25 A ausgelegt sein.
- Verwenden Sie den Infrarot-Heizstrahler nicht gleichzeitig mit einem anderen Gerät, das an dieselbe Mehrfachsteckdose oder denselben Stromkreis angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose.
- Die geerdete Steckdose und der Stecker müssen sich außerhalb des Heizbereichs und außerhalb der Reichweite heißer Oberflächen befinden.
- Das Netzkabel darf nicht über den Rahmen des Infrarot-Heizstrahlers oder in dessen unmittelbarer Nähe geführt werden.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden oder bevor Sie es reinigen oder warten, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Beschädigtes Heizerglas muss ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Servicezentrum ersetzt werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer installiert wird, muss es so angebracht werden, dass die Bedienelemente von einer Person in der Badewanne oder Dusche nicht erreicht werden können.
- Das Gerät muss an einem trockenen Ort installiert werden und darf weder Wasser noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Sicherheitsabstände bei der Wandmontage, Schutz vor hohen Temperaturen und Brandgefahr

- Achtung! Das Gerät darf nur in waagerechter Position mit einer maximalen Neigung von ±15° betrieben werden. Wird das Gerät in einem Winkel von mehr als ±15° zur waagerechten Position oder in senkrechter Position betrieben, kann das Heizelement beschädigt und seine Lebensdauer erheblich verkürzt werden.
- Installieren Sie das Gerät niemals auf einer brennbaren Oberfläche, beispielsweise auf Karton oder ähnlichen Materialien.
- Das Gerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
- Der Abstand zwischen dem Gerät und der Decke muss mindestens 0,5 m betragen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 1 m zwischen dem Gerät und Personen oder Tieren ein.
- Der Heizbereich des Geräts muss mindestens 1 m von Materialien wie Holz, Karton, Textilien, Vorhängen und ähnlichen brennbaren Materialien entfernt sein.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Hängen Sie keine Kleidung über den Heizstrahler und legen Sie keine Kleidung auf das Gerät oder in dessen Nähe.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Schutzgitter ein.
- •Verwenden Sie den Heizstrahler nicht zum Anzünden von Zigaretten oder ähnlichen Gegenständen.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine sorgfältige Aufsicht erforderlich.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Brandgefahr: Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Papier, Textilien und Vorhänge mindestens 0,9 m von der Vorderseite des Heizstrahlers entfernt und achten Sie darauf, dass sie sich nicht an den Seiten oder an der Rückseite des Geräts befinden.

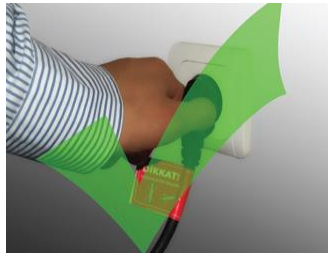
Warnung – zur Verringerung der Brandgefahr

1. Wenn der Heizstrahler an das Stromnetz angeschlossen ist, halten Sie Gegenstände wie Möbel, Papier, Textilien, Vorhänge und andere brennbare Materialien mindestens 0,9 m von der Vorderseite des Heizstrahlers entfernt und achten Sie darauf, dass sie sich nicht an den Seiten oder an der Rückseite des Geräts befinden.
2. Platzieren Sie den Heizstrahler nicht in der Nähe eines Bettes, da Gegenstände wie Kissen oder Decken vom Bett fallen und durch den Heizstrahler entzündet werden können.
3. Wenn Sie den Heizstrahler nicht verwenden, trennen Sie ihn immer vom Stromnetz.
4. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da es überhitzen und Brandgefahr verursachen kann. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidbar ist, muss der Leiterquerschnitt mindestens 1,5 mm² betragen und das Kabel muss für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet sein.
5. Verwenden Sie den Heizstrahler nicht in einem Abstand von weniger als 7,6 m zu brennbaren Materialien.

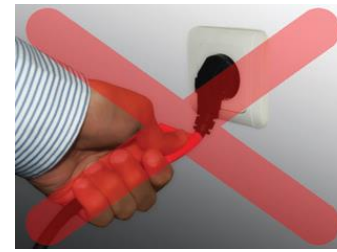
- Blockieren Sie niemals das vordere Schutzgitter des Heizstrahlers.
- Der Heizstrahler ist nicht für die Verwendung in gefährlichen Umgebungen geeignet.
- Versuchen Sie niemals, Wartungs- oder Servicearbeiten am Heizstrahler durchzuführen, ohne ihn zuvor vom Stromnetz zu trennen.

Reinigungs- und Wartungshinweise

- Trennen Sie den Heizstrahler zuerst vom Stromnetz.



Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Heizstrahler von der Steckdose zu trennen.

- Nehmen Sie das vordere Schutzgitter ab, um den Reflektor und das Heizelement zu reinigen. Befolgen Sie die angegebenen Reinigungshinweise.

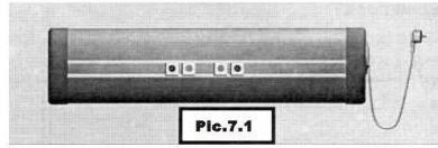
Reparatur und Service

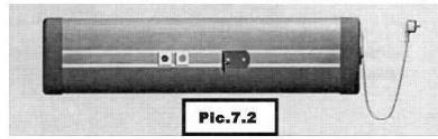
- Achtung! Servicearbeiten, Reparaturen und der Austausch von Teilen dürfen nur von einem autorisierten Servicezentrum oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

Installation

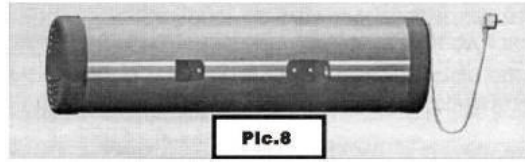
Installationshinweise

1. Der Heizstrahler wird mit 4 Halterungen und dem erforderlichen Befestigungsmaterial geliefert. Zusätzlich befinden sich in der Montagenut auf der Rückseite des Heizstrahlers 4 quadratische Befestigungsscheiben mit den Abmessungen 25 × 25 mm. Lösen Sie die quadratischen Befestigungsscheiben (Abb. 7.1) und befestigen Sie 2 Halterungen mithilfe der Schrauben in der Montagenut auf der Rückseite des Heizstrahlers (Abb. 7.2).

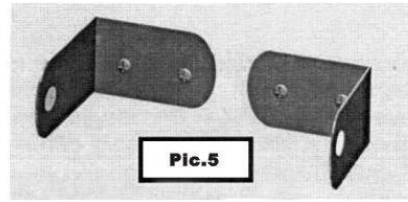




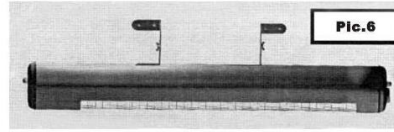
2. Befestigen Sie die Halterungen in einem geeigneten Abstand zueinander, etwa 45–55 cm (Abb. 8).



3. Befestigen Sie die verbleibenden 2 Halterungen mithilfe des Befestigungsmaterials an der Wand, in einem geeigneten Abstand zueinander und parallel zum Boden. Der Heizstrahler muss mindestens 1,8 m über dem Boden sowie mindestens 0,5 m von der Decke und den Wänden entfernt installiert werden (Abb. 5).



4. Verbinden Sie die Halterungen am Heizstrahler mithilfe der mitgelieferten Muttern mit den an der Wand befestigten Halterungen (Abb. 6). Stellen Sie den Heizstrahler auf den gewünschten Winkel ein, sodass er auf den zu beheizenden Bereich ausgerichtet ist.



5. Der elektrische Anschluss des Heizstrahlers muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Verwendungsschritte

Schritt 1: Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an.

Schritt 2: Drücken Sie einmal die Taste Open/Close. Auf dem digitalen Display wird P0 angezeigt.



Schritt 3: Drücken Sie die Taste Open/Close ein zweites Mal. Auf dem digitalen Display wird P1 angezeigt und die erste Heizstufe wird aktiviert.



Schritt 4: Drücken Sie die Taste Open/Close ein drittes Mal. Auf dem digitalen Display wird P2 angezeigt und die zweite Heizstufe wird aktiviert.



Schritt 5: Drücken Sie die Taste Open/Close ein viertes Mal. Auf dem digitalen Display wird P3 angezeigt und die dritte Heizstufe wird aktiviert.

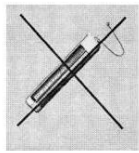


Schritt 6: Nach dem Einschalten der Heizfunktion kann der Ausschalt-Timer im Bereich von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden. Wenn auf dem digitalen Display 01 angezeigt wird, ist der Timer auf 1 Stunde eingestellt. Wenn 02 angezeigt wird, ist der Timer auf 2 Stunden eingestellt.

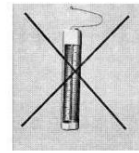
Positionierung des Heizstrahlers

Installieren Sie den Heizstrahler ausschließlich in waagerechter Position.

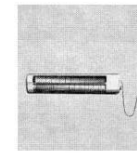
Der Heizstrahler muss parallel zum Boden ausgerichtet sein.



FALSCH



FALSCH



RICHTIG

Richten Sie den Heizstrahler in einem geeigneten Winkel auf den Bereich aus, den Sie beheizen möchten.



FALSCH



RICHTIG



FALSCH



RICHTIG

Richten Sie den Heizstrahler nach Möglichkeit nicht direkt auf Fenster oder andere Glasflächen, um unnötige Wärmeverluste zu vermeiden.



FALSCH



RICHTIG

Technische Informationen – beheizte Fläche

Modell	Spannung (V)	Frequenz (Hz)	Leistungsaufnahme (W)
BBIH-2500R	AC 220-240 V	50/60 Hz	2500 W

Bedienungsanleitung

Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung
Die Funktionen des Heizstrahlers können über die Tasten auf der Fernbedienung und das LED-Display gesteuert werden. Einige Funktionen können auch über die Tasten an der Vorderseite des Heizstrahlers gesteuert werden.

Fernbedienung
1. Ein/Aus
   • Schaltet den Heizstrahler ein oder aus bzw. versetzt ihn in den Standby-Modus.

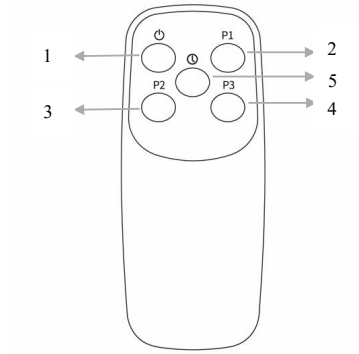
2. Erste Heizstufe
   • Nach dem Einschalten des Heizstrahlers aktivieren Sie mit dieser Taste die niedrige Heizstufe.

3. Zweite Heizstufe
   • Nach dem Einschalten des Heizstrahlers aktivieren Sie mit dieser Taste die mittlere Heizstufe.

4. Dritte Heizstufe
   • Nach dem Einschalten des Heizstrahlers aktivieren Sie mit dieser Taste die hohe Heizstufe.

5. Ausschalt-Timer
   • Stellt den Timer für die automatische Abschaltung ein und versetzt den Heizstrahler nach Ablauf der eingestellten Zeit in den Standby-Modus.

Achtung!
Legen Sie vor der Verwendung Batterien in die Fernbedienung ein.



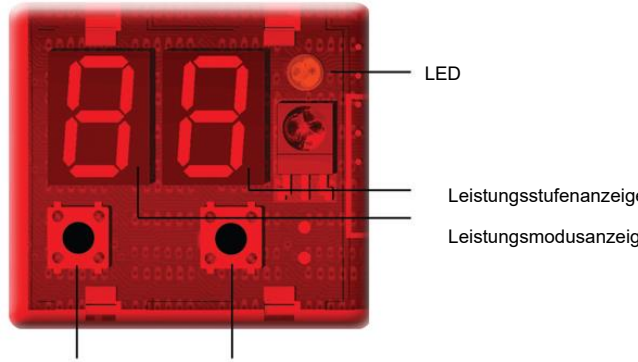
Verwendung der Fernbedienung

Einlegen der Batterien
Legen Sie 2 AAA-Alkalibatterien in die Fernbedienung ein.
1. Drehen Sie die Fernbedienung mit der Rückseite nach oben und entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung im Batteriefach ein.

Hinweis:
1. Ersetzen Sie alte Batterien immer durch Batterien desselben Typs. Andernfalls funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
2. Wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus. Dadurch verhindern Sie ein Auslaufen der Batterien, das die Fernbedienung beschädigen könnte.

Manuelle Bedienung
Bedienung über das Hauptmodul am Heizstrahler

• Nach dem Einschalten des Heizstrahlers wird auf dem Display P0 angezeigt und der Heizstrahler befindet sich im Standby-Modus.
• Das erste Zeichen auf dem Display zeigt den Buchstaben P an, während das zweite Zeichen die gewählte Heizstufe von 1 bis 3 angibt.
• Die Taste Nummer 1 am Heizstrahler dient als On/Off-Taste. Nach dem Einschalten beginnt der Heizstrahler mit der Heizstufe zu arbeiten, die vor dem letzten Ausschalten eingestellt war.
• Durch Drücken der Timer-Taste am Heizstrahler stellen Sie den Timer ein.
• Nach dem Drücken der On/Off-Taste wird auf dem Display P0 angezeigt. Die Heizmodi P1, P2 und P3 können anschließend über die Tasten auf der Fernbedienung ausgewählt werden.
• Zum Ausschalten des Heizstrahlers drücken Sie die On/Off-Taste auf der Fernbedienung oder direkt am Heizstrahler.
• Nach einer Unterbrechung der Stromversorgung startet der Heizstrahler im Standby-Modus.
• Wenn über die Fernbedienung ein Programm eingestellt wurde, blinkt die LED-Anzeige.
• Nach jedem Befehl ertönt ein akustisches Signal.



Reinigungs- und Wartungshinweise

Wartung
Achtung! Eine sorgfältige und regelmäßige Wartung gemäß diesen Anweisungen ist wichtig, um einen langen und effizienten Betrieb des Infrarot-Heizstrahlers sicherzustellen.

1. Prüfen Sie den Reflektor und das Heizelement mindestens einmal im Monat auf Staub und Verschmutzungen. Befolgen Sie bei Bedarf die Reinigungs- und Wartungshinweise.
2. Die Häufigkeit der Kontrollen kann je nach Staubmenge in der Umgebung erhöht werden.
3. Prüfen Sie beim Reinigen des Geräts den Reflektor, das Schutzgitter und den Rahmen visuell auf Verformungen. Wenn Sie eine Verformung feststellen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
4. Prüfen Sie beim Reinigen des Geräts das Netzkabel und den Stecker visuell auf Beschädigungen oder Verformungen. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
5. Zur Aufrechterhaltung eines effizienten Betriebs des Geräts wird empfohlen, den Reflektor alle 2 Jahre auszutauschen.



Reinigung

Achtung! Eine regelmäßige und sorgfältige Reinigung trägt dazu bei, einen effizienten Betrieb des Heizstrahlers sicherzustellen und seine Lebensdauer zu verlängern.

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Nehmen Sie das vordere Schutzgitter mithilfe eines Schlitzschraubendrehers vorsichtig vom Rahmen ab.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
4. Reinigen Sie den Reflektor und das Heizelement mit einem weichen Tuch, einer weichen Bürste oder mit kühler, trockener Luft. Das Tuch darf leicht feucht sein, jedoch niemals nass. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
5. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel, die den Reflektor beschädigen könnten.
6. Setzen Sie das vordere Schutzgitter mithilfe eines Schlitzschraubendrehers wieder ein.

Service

Achtung!

Servicearbeiten, Reparaturen und der Austausch von Ersatzteilen an diesem Heizstrahler dürfen nur von einem autorisierten Servicezentrum oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

Prüfen Sie vor dem Einsenden des Produkts an ein Servicezentrum Folgendes:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Thermostat oder die Steuerung des Geräts auf „0“ gestellt ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, unter Spannung steht. Prüfen Sie die Sicherung und das Netzkabel. Wenn die Steckdose nicht unter Spannung steht, wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung installiert wurde. Wenn die Installation nicht korrekt ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Garantiebedingungen

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts verursacht wurden.
Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

1. Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurden.
2. Schäden und Mängel, die während des Transports entstanden sind, nachdem das Produkt an den Kunden geliefert wurde.
3. Schäden und Mängel, die durch zu niedrige oder zu hohe Spannung, die Verwendung einer nicht geerdeten Steckdose, eine fehlerhafte elektrische Installation oder den Betrieb des Geräts mit einer anderen als der in der Anleitung angegebenen Spannung verursacht wurden.
4. Schäden und Mängel, die durch Brand oder Blitzschlag verursacht wurden.
5. Schäden und Mängel, die durch Reparaturen oder Wartungsarbeiten verursacht wurden, die von anderen Personen als einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt wurden.
6. Mängel, die durch Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen verursacht wurden.
7. Schäden und Mängel, die während des Transports des Produkts zum Service oder zur Reparatur entstanden sind.

Achtung! Unsachgemäße Wartung und Reinigung sind nicht von der Garantie abgedeckt.
Die Garantie gilt nicht für:

1. Schäden, die durch Staub, Schmutz oder andere Verunreinigungen in der Umgebung verursacht wurden.
2. Schäden am Reflektor oder Heizelement, die durch unsachgemäße Reinigung verursacht wurden.
3. Unsachgemäße Installation oder Demontage.
4. Betrieb des Geräts mit beschädigtem Heizelement, Rahmen oder Netzkabel.

Die oben genannten Mängel und die damit verbundenen Servicearbeiten sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Wenn nachgewiesen wird, dass das Produkt aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers mangelhaft ist, hat der Kunde gemäß diesen Garantiebedingungen Anspruch auf Reparatur oder Austausch.

Der Hersteller oder Lieferant haftet unter keinen Umständen für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden oder Verluste, die im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts oder der Unmöglichkeit seiner Verwendung entstehen.
Die Garantie erlischt, wenn der Garantieschein keinen Stempel und keine Unterschrift des Lieferanten sowie kein Kaufdatum enthält.
Die Garantie erlischt ebenfalls, wenn die Seriennummer, sofern vorhanden, die Modellnummer, das Typenschild oder die Markenkennzeichnung ganz oder teilweise entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.



Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, der Verpackung oder den Begleitunterlagen weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf.

Das Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für die Rücknahme und das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Weitere Informationen zur Rücknahme und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

EN

INSTRUCTION MANUAL



Model: BBIH-2500R

Thank you for purchasing this remote-controlled infrared heater.
Before using the appliance, please read this instruction manual carefully to understand its functions and ensure safe operation.
Keep this manual for future reference.

Safety Instructions

Electrical Connection Safety

- Before operating the appliance, check that both the appliance and the power cord are not damaged.
- Check the heating element / heating tube for any cracks, separation, deformation, or scratches. If any damage is found, contact an authorized service centre.
- If the appliance or power cord is damaged, do not operate the appliance. Return it to an authorized service centre.
- Make sure that the mains supply is AC 220–240 V, 50/60 Hz, and that the electrical connection is protected by a fuse.
- Check that the electrical installation is safe and suitable for the appliance. The fuse must be rated at 25 A.
- Do not use the infrared heater together with another appliance connected to the same multi-socket adapter or the same electrical circuit.
- Use the appliance only with a properly earthed socket.
- The earthed socket and plug must be located outside the heating area and away from hot surfaces.
- The power cord must not be placed on or around the frame of the infrared heater.
- Unplug the appliance when it will not be used for an extended period, and before cleaning or maintenance.
- Damaged heater glass must be replaced.
- If the power cord is damaged, it must be replaced only by an authorized service centre.
- If the appliance is installed in a bathroom, it must be installed so that the controls cannot be reached by a person in the bath or shower.
- The appliance must be installed in a dry location and must not be exposed to water or moisture.

Safe Distances for Wall Installation, High Temperature and Fire Protection

- **Attention**! The appliance must only be operated in a horizontal position with a maximum inclination of ±15°. If the appliance is operated at an angle greater than ±15° from the horizontal position, or in a vertical position, the heating element may become damaged and its service life may be significantly reduced.
- Never install the appliance on a combustible surface, such as cardboard or similar materials.
- The appliance must be installed at least 1.8 m above the floor.
- The distance between the appliance and the ceiling must be at least 0.5 m.
- Keep a minimum distance of 1 m between the appliance and people or animals.
- Keep the heating area of the appliance at least 1 m away from materials such as wood, cardboard, cloth, curtains, and similar combustible materials.
- Do not cover the appliance. Do not hang clothing over the heater or place clothing on or near the appliance.
- Do not insert any objects into the protective grille.
- Do not use the heater to light cigarettes or similar items.
- Close supervision is required when the appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, unless they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the appliance.
- Risk of fire: keep combustible materials such as furniture, paper, cloth, and curtains at least 0.9 m from the front of the heater and away from the sides and rear.

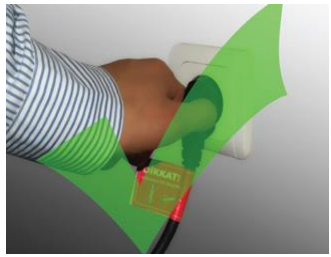
Warning – To Reduce the Risk of Fire

1. Keep objects such as furniture, paper, cloth, curtains, and other combustible materials at least 0.9 m from the front of the heater and away from the sides and rear when the heater is plugged in.
2. Do not place the heater near a bed, as objects such as pillows or blankets may fall from the bed and be ignited by the heater.
3. Always unplug the heater when it is not in use.
4. Avoid using an extension cord, as it may overheat and create a risk of fire. If an extension cord must be used, it must have a conductor cross-section of at least 1.5 mm² and be suitable for the power rating of the appliance.
5. Do not operate the heater within 7.6 m of flammable materials.

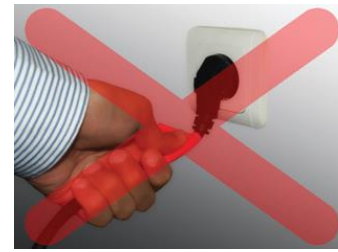
- Never block the front grille of the heater.
- The heater is not suitable for use in hazardous locations.
- Never attempt to service the heater without first disconnecting it from the power supply.

Cleaning and Maintenance Instructions

- Unplug the heater first.



Disconnect the power cord from the socket.



Never pull the power cord to unplug the heater.

- Remove the front grille to clean the reflector and the heating element. Follow the cleaning instructions provided below.

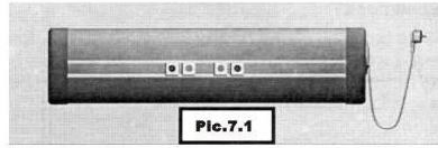
Repair and Service

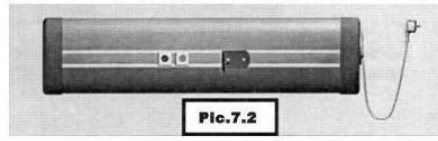
- **Attention**! Servicing, repairs, and replacement of parts may only be carried out by authorized service centres or qualified persons.

Installation

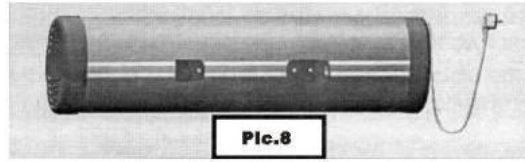
Installation Instructions

1. The heater is supplied with 4 brackets and the necessary fasteners. In addition, there are 4 square fastening washers, 25 × 25 mm, located in the mounting channel on the rear side of the heater. Loosen the square washers (Figure 7.1) and attach 2 brackets to the mounting channel on the rear side of the heater using the screws (Figure 7.2).

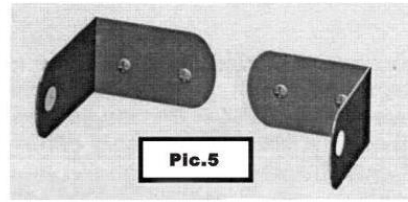




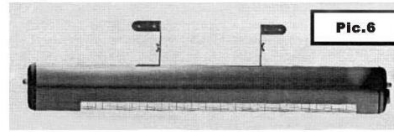
2. Fasten the brackets at the appropriate distance from each other, approximately 45–55 cm (Figure 8).



3. Attach the remaining 2 brackets to the wall using the fasteners, at the appropriate distance from each other and parallel to the floor. The heater must be installed at least 1.8 m above the floor and at least 0.5 m from the ceiling and walls (Figure 5).



4. Connect the brackets on the heater to the brackets mounted on the wall using the supplied screw nuts (Figure 6). Install the heater at the required angle, facing the area to be heated.



5. The electrical wiring for the heater must be carried out by a qualified electrician.

Using Steps

Step 1: Connect the power cord to the power supply.

Step 2: Press the Open/Close button once. The digital display will show P0.



Step 3: Press the Open/Close button a second time. The digital display will show P1, and the first heating level will be activated.



Step 4: Press the Open/Close button a third time. The digital display will show P2, and the second heating level will be activated.



Step 5: Press the Open/Close button a fourth time. The digital display will show P3, and the third heating level will be activated.

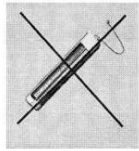


Step 6: Once the heating function is switched on, the timer can be set from 1 to 24 hours. When the digital display shows 01, the timer is set for 1 hour. When it shows 02, the timer is set for 2 hours.

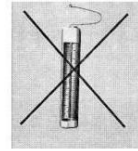
Application Fields

Install the heater strictly in a horizontal position

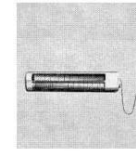
Parallel to the floor



FALSE



FALSE



RIGHT

Direct the heater at the appropriate angle towards the area to be heated.



FALSE



RIGHT



FALSE



RIGHT

Prevent heat loss through windows by directing the heater away from glass surfaces whenever possible.



FALSE



RIGHT

Technical Information – Heating Area

Model	Volt (V)	Hertz (Hz)	Power (W)
BBIH-2500R	AC 220-240 V	50/60 Hz	2500 W

Operating Instructions

Button Definitions on the Remote Control
The heater functions can be controlled using the buttons on the remote control and the LED display. Some functions can also be controlled using the buttons on the front side of the heater.

Remote Control
1. On / Off
   - Switches the heater on or off, or puts it into standby mode.

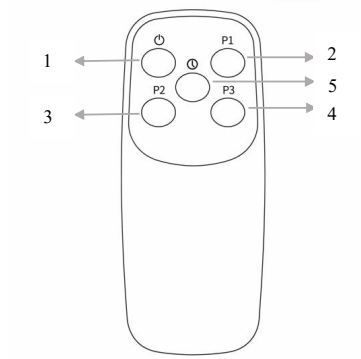
2. First Heating Level
   - After switching on the heater, select this button to activate the low heating level.

3. Second Heating Level
   - After switching on the heater, select this button to activate the medium heating level.

4. Third Heating Level
   - After switching on the heater, select this button to activate the high heating level.

5. Timer Off
   - Sets the timer for automatic switch-off and puts the heater into standby mode after the selected time has elapsed.

Warning!
Insert the batteries into the remote control before use.



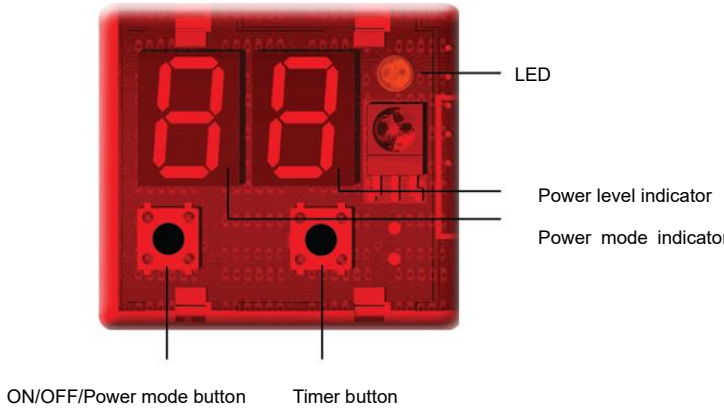
Operation of the Remote Control

Inserting Batteries
Insert 2 AAA alkaline batteries into the remote control.
1. Turn the remote control over and remove the battery cover.
2. Insert the batteries according to the polarity markings inside the battery compartment.

Notice:
1. Always replace old batteries with batteries of the same type. Otherwise, the remote control may not function properly.
2. Remove the batteries if the remote control will not be used for an extended period. This helps prevent battery leakage, which may damage the remote control.

Manual Operation
Control Using the Main Module on the Heater

- When the heater is switched on, the display shows P0 and the heater is in standby mode.
- The first character on the display shows the letter P, while the second character indicates the selected heating level from 1 to 3.
- Button number 1 on the heater functions as the On / Off button. When switched on, the heater starts operating at the heating level that was selected before it was last switched off.
- Press the Timer button on the heater to adjust the timer setting.
- When the On / Off button is pressed, P0 appears on the display. The heating level modes P1, P2, and P3 can then be selected using the buttons on the remote control.
- Press the On / Off button on the remote control or on the heater itself to switch off the heater.
- After a power interruption, the heater starts in standby mode.
- The LED indicator flashes when a program has been set using the remote control.
- A buzzer sounds after each command.



Cleaning and Maintenance Instructions

Maintenance
Attention! Careful and regular maintenance in accordance with these instructions is important to ensure long and efficient operation of the infrared heater.

1. Check the reflector and heating element for dust and dirt at least once a month. If necessary, follow the cleaning and maintenance instructions.
2. The frequency of checks may be increased depending on the amount of dust in the environment.
3. While cleaning the appliance, visually check the reflector, protective grille, and frame for deformation. If any deformation is found, contact an authorized service centre.
4. While cleaning the appliance, visually check the power cord and plug for damage or deformation. If any damage is found, contact an authorized service centre.
5. It is recommended to replace the reflector every 2 years to maintain efficient operation of the appliance.



Cleaning

Attention! Regular and careful cleaning helps the heater operate efficiently and extends its service life.

1. Before cleaning, switch off the appliance, unplug it from the power supply, and allow it to cool completely.
2. Carefully remove the front grille from the frame using a slotted screwdriver.
3. Make sure that the appliance is disconnected from the power supply.
4. Clean the reflector and heating element with a soft cloth, a soft brush, or cool, dry air. The cloth may be slightly damp, but it must never be wet. Do not use chemical cleaning agents.
5. Do not use abrasive or aggressive cleaning materials that may damage the reflector.
6. Reinsert the front grille using a slotted screwdriver.

Technical Service

Attention!

This heater may only be serviced, repaired, and have its spare parts replaced by authorized service centres or qualified persons.

Before sending the product to a service centre, please check the following:

1. Make sure that the thermostat or control setting of the appliance is set to “0”.
2. Make sure that the socket to which the appliance is connected has power. Check the fuse and the power cord. If there is no power in the socket, contact a qualified electrician.
3. Make sure that the appliance has been installed in accordance with the instructions in this manual. If the installation is incorrect, contact an authorized service centre.

Terms of Warranty

The warranty does not cover defects caused by improper use of the appliance.
The warranty does not cover the following:
1. Damage and defects caused by improper use.
2. Damage and defects occurring during transport after the product has been delivered to the customer.
3. Damage and defects caused by low or excessive voltage, use of an unearthed socket, faulty electrical installation, or operating the appliance at a voltage other than that specified in the instructions.
4. Damage and defects caused by fire or lightning.
5. Damage and defects caused by repairs or maintenance carried out by persons other than authorized service centres.
6. Defects caused by failure to follow the instructions in this manual.
7. Damage and defects caused during transport of the product for service or repair.

Attention! Incorrect maintenance and cleaning are not covered by the warranty.
The warranty does not cover:
1. Damage caused by dust, dirt, or other pollutants in the environment.
2. Damage to the reflector or heating element caused by incorrect cleaning.
3. Incorrect installation or disassembly.
4. Operation of the appliance with a damaged heating element, frame, or power cord.

The above-mentioned defects and related service work are not covered by the warranty.

If this product is proven to be defective due to faulty workmanship or materials, the customer's sole remedy shall be repair or replacement in accordance with the terms of this warranty.
Under no circumstances shall the manufacturer or supplier be liable for any direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage arising from the use of, or inability to use, this product.

This warranty shall be void if the warranty certificate does not include the supplier's stamp and signature, as well as the date of purchase.
This warranty shall also be void if the serial number, if applicable, model number, identification label, or brand marking has been wholly or partially removed or erased.



This symbol on the product, its packaging, or accompanying documents indicates that the product must not be disposed of with unsorted household waste.

At the end of its service life, the product must be taken to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Proper disposal helps prevent possible negative effects on the environment and human health.

For more information about the collection and recycling of this product, please contact your local authority, household waste disposal service, or the retailer where the product was purchased.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ



Model: BBIH-2500R

Děkujeme, že jste si zakoupili tento dálkově ovládaný infračervený ohřívač.
Před použitím spotřebiče si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití, abyste se seznámili s jeho funkcemi a zajistili jeho bezpečný provoz.
Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnost elektrického připojení

- Před uvedením spotřebiče do provozu zkontrolujte, zda není spotřebič ani napájecí kabel poškozený.
- Zkontrolujte topné těleso / topnou trubici, zda na ní nejsou praskliny, oddělené části, deformace nebo škrábance. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Pokud je spotřebič nebo napájecí kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte. Předejte jej autorizovanému servisnímu středisku.
- Ujistěte se, že napájení ze sítě odpovídá hodnotám AC 220–240 V, 50/60 Hz a že je elektrické připojení chráněno pojistkou.
- Zkontrolujte, zda je elektrická instalace bezpečná a vhodná pro tento spotřebič. Pojistka musí mít jmenovitou hodnotu 25 A.
- Nepoužívejte infračervený ohřívač současně s jiným spotřebičem připojeným do stejné vícenásobné zásuvky nebo ke stejnému elektrickému okruhu.
- Spotřebič používejte pouze s řádně uzemněnou zásuvkou.
- Uzemněná zásuvka a zástrčka musí být umístěny mimo vyhřívanou oblast a mimo dosah horkých povrchů.
- Napájecí kabel nesmí být veden po rámu infračerveného ohřívače ani v jeho blízkosti.
- Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, nebo před čištěním a údržbou, odpojte jej od elektrické sítě.
- Poškozené sklo ohřívače musí být vyměněno.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, smí jej vyměnit pouze autorizované servisní středisko.
- Pokud je spotřebič instalován v koupelně, musí být umístěn tak, aby na ovládací prvky nemohla dosáhnout osoba ve vaně nebo ve sprše.
- Spotřebič musí být instalován na suchém místě a nesmí být vystaven vodě ani vlhkosti.

Bezpečné vzdálenosti pro instalaci na stěnu, ochrana před vysokou teplotou a požárem

- Upozornění! Spotřebič smí být provozován pouze ve vodorovné poloze s maximálním sklonem ±15°. Pokud je spotřebič provozován pod úhlem větším než ±15° od vodorovné polohy nebo ve svislé poloze, může dojít k poškození topného tělesa a výraznému zkrácení jeho životnosti.
- Spotřebič nikdy neinstalujte na hořlavý povrch, například na karton nebo podobné materiály.
- Spotřebič musí být instalován nejméně 1,8 m nad podlahou.
- Vzdálenost mezi spotřebičem a stropem musí být nejméně 0,5 m.
- Dodržujte minimální vzdálenost 1 m mezi spotřebičem a osobami nebo zvířaty.
- Vyhřívaná oblast spotřebiče musí být vzdálena nejméně 1 m od materiálů, jako je dřevo, karton, textilie, závěsy a podobné hořlavé materiály.
- Spotřebič nezakrývejte. Na ohřívač nezavěšujte oděvy ani nepokládejte oděvy na spotřebič nebo do jeho blízkosti.
- Do ochranné mřížky nevkládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte ohřívač k zapalování cigaret ani podobných předmětů.
- Pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí, je nutný pečlivý dohled.
- Tento spotřebič není určen k používání dětmi ani osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče.
- Nebezpečí požáru: hořlavé materiály, jako je nábytek, papír, textilie a závěsy, udržujte ve vzdálenosti nejméně 0,9 m od přední části ohřívače a mimo jeho boční a zadní části.

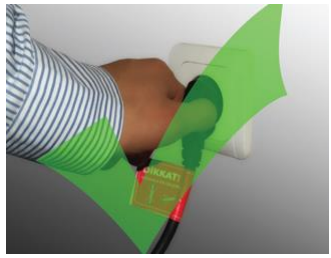
Upozornění – snížení rizika požáru

1. Pokud je ohřívač připojen k elektrické síti, udržujte předměty, jako je nábytek, papír, textilie, závěsy a jiné hořlavé materiály, ve vzdálenosti nejméně 0,9 m od přední části ohřívače a mimo jeho boční a zadní části.
2. Neumisťujte ohřívač do blízkosti postele, protože předměty, jako jsou polštáře nebo přikrývky, mohou z postele spadnout a vlivem ohřívače se vznítit.
3. Pokud ohřívač nepoužíváte, vždy jej odpojte od elektrické sítě.
4. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože se může přehřát a způsobit riziko požáru. Pokud je použití prodlužovacího kabelu nezbytné, musí mít vodič průřez alespoň 1,5 mm² a musí být vhodný pro příkon spotřebiče.
5. Nepoužívejte ohřívač ve vzdálenosti menší než 7,6 m od hořlavých materiálů.

- Nikdy neblokujte přední ochrannou mřížku ohřívače.
- Ohřívač není vhodný pro použití v nebezpečném prostředí.
- Nikdy se nepokoušejte provádět servis ohřívače, aniž by byl nejprve odpojen od elektrické sítě.

Pokyny pro čištění a údržbu

- Nejprve ohřívač odpojte od elektrické sítě.



Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.



Nikdy netahejte za napájecí kabel, pokud chcete ohřívač odpojit ze zásuvky.

- Pro vyčištění reflektoru a topného tělesa sejměte přední ochrannou mřížku. Postupujte podle uvedených pokynů k čištění.

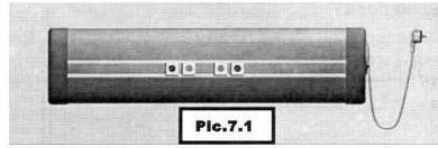
Opravy a servis

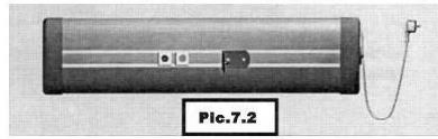
- Upozornění! Servis, opravy a výměnu dílů smí provádět pouze autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaná osoba.

Instalace

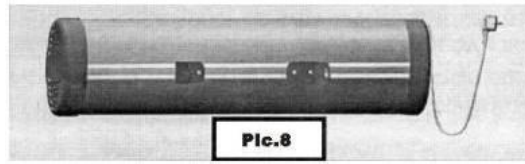
Pokyny k instalaci

1. Ohřívač je dodáván se 4 držáky a potřebným spojovacím materiálem. V montážní drážce na zadní straně ohřívače se navíc nacházejí 4 čtvercové upevňovací podložky o rozměru 25 × 25 mm. Povolte čtvercové podložky (obr. 7.1) a pomocí šroubů upevněte 2 držáky do montážní drážky na zadní straně ohřívače (obr. 7.2).

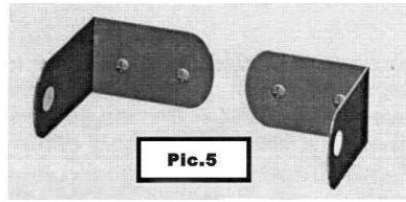




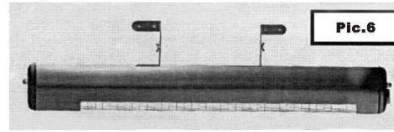
2. Držáky upevněte ve vhodné vzdálenosti od sebe, přibližně 45–55 cm (obr. 8).



3. Zbývající 2 držáky připevněte pomocí spojovacího materiálu na stěnu, ve vhodné vzdálenosti od sebe a rovnoběžně s podlahou. Ohřívač musí být instalován nejméně 1,8 m nad podlahou a nejméně 0,5 m od stropu a stěn (obr. 5).



4. Pomocí dodaných matic spojte držáky na ohřívači s držáky připevněnými na stěně (obr. 6). Ohřívač nastavte do požadovaného úhlu tak, aby směřoval k vyhřívané oblasti.



5. Elektrické zapojení ohřívače musí provést kvalifikovaný elektrikář.

Postup použití

Krok 1: Připojte napájecí kabel ke zdroji napájení.

Krok 2: Stiskněte jednou tlačítko Open/Close. Na digitálním displeji se zobrazí P0.



Krok 3: Stiskněte tlačítko Open/Close podruhé. Na digitálním displeji se zobrazí P1 a aktivuje se první stupeň ohřevu.



Krok 4: Stiskněte tlačítko Open/Close potřetí. Na digitálním displeji se zobrazí P2 a aktivuje se druhý stupeň ohřevu.



Krok 5: Stiskněte tlačítko Open/Close počtvrté. Na digitálním displeji se zobrazí P3 a aktivuje se třetí stupeň ohřevu.

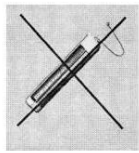


Krok 6: Po zapnutí funkce ohřevu lze nastavit časovač vypnutí v rozsahu 1 až 24 hodin. Pokud se na digitálním displeji zobrazí 01, časovač je nastaven na 1 hodinu. Pokud se zobrazí 02, časovač je nastaven na 2 hodiny.

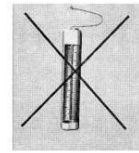
Umístění ohřívače

Ohřívač instalujte výhradně ve vodorovné poloze.

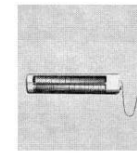
Ohřívač musí být rovnoběžně s podlahou.



ŠPATNĚ



ŠPATNĚ



SPRÁVNĚ

Nasměrujte ohřívač pod vhodným úhlem směrem k oblasti, kterou chcete vyhřívat.



ŠPATNĚ



SPRÁVNĚ



ŠPATNĚ



SPRÁVNĚ

Pokud je to možné, nesměrujte ohřívač přímo na okna nebo jiné skleněné plochy, aby nedocházelo ke zbytečným tepelným ztrátám.



ŠPATNĚ



SPRÁVNĚ

Technické informace – vyhřívaná plocha

Model	Napětí (V)	Frekvence (Hz)	Příkon (W)
BBIH-2500R	AC 220-240 V	50/60 Hz	2500 W

Návod k obsluze

Popis tlačítek na dálkovém ovladači
Funkce ohřívače lze ovládat pomocí tlačítek na dálkovém ovladači a LED displeje. Některé funkce lze ovládat také pomocí tlačítek na přední straně ohřívače.

Dálkový ovladač
1. Zapnout/Vypnout
   - Zapíná nebo vypíná ohřívač, případně jej přepíná do pohotovostního režimu.

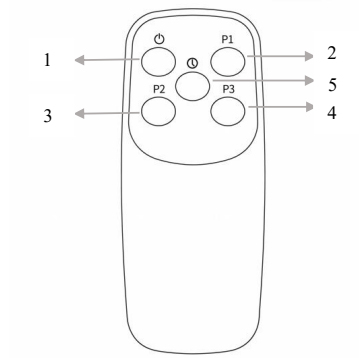
2. První stupeň ohřevu
   - Po zapnutí ohřívače tímto tlačítkem aktivujete nízký stupeň ohřevu.

3. Druhý stupeň ohřevu
   - Po zapnutí ohřívače tímto tlačítkem aktivujete střední stupeň ohřevu.

4. Třetí stupeň ohřevu
   - Po zapnutí ohřívače tímto tlačítkem aktivujete vysoký stupeň ohřevu.

5. Časovač vypnutí
   - Nastaví časovač automatického vypnutí a po uplynutí nastaveného času přepne ohřívač do pohotovostního režimu.

Upozornění!
Před použitím vložte do dálkového ovladače baterie.



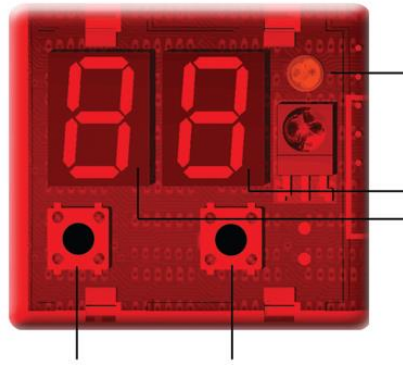
Používání dálkového ovladače

Vložení baterií
Do dálkového ovladače vložte 2 alkalické baterie typu AAA.
1. Otočte dálkový ovladač zadní stranou nahoru a sejměte kryt baterií.
2. Vložte baterie podle označení polarity uvnitř prostoru pro baterie.

Upozornění:
1. Staré baterie vždy vyměňte za baterie stejného typu. V opačném případě nemusí dálkový ovladač správně fungovat.
2. Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, baterie vyjměte. Předejdete tak jejich vytečení, které by mohlo dálkový ovladač poškodit.

Ruční ovládání
Ovládání pomocí hlavního modulu na ohřívači

- Po zapnutí ohřívače se na displeji zobrazí P0 a ohřívač je v pohotovostním režimu.
- První znak na displeji zobrazuje písmeno P, zatímco druhý znak označuje zvolený stupeň ohřevu od 1 do 3.
- Tlačítko číslo 1 na ohřívači slouží jako tlačítko On / Off. Po zapnutí začne ohřívač pracovat na stupni ohřevu, který byl nastaven před jeho posledním vypnutím.
- Stisknutím tlačítka Timer na ohřívači nastavíte časovač.
- Po stisknutí tlačítka On / Off se na displeji zobrazí P0. Režimy ohřevu P1, P2 a P3 lze následně zvolit pomocí tlačítek na dálkovém ovladači.
- Pro vypnutí ohřívače stiskněte tlačítko On / Off na dálkovém ovladači nebo přímo na ohřívači.
- Po přerušení napájení se ohřívač spustí v pohotovostním režimu.
- Pokud byl pomocí dálkového ovladače nastaven program, LED indikátor bliká.
- Po každém příkazu zazní zvukový signál.



Pokyny pro čištění a údržbu

Údržba
Upozornění! Pečlivá a pravidelná údržba prováděná v souladu s těmito pokyny je důležitá pro zajištění dlouhého a efektivního provozu infračerveného ohřívače.

1. Nejméně jednou měsíčně zkontrolujte reflektor a topné těleso, zda nejsou znečištěné prachem nebo nečistotami. V případě potřeby postupujte podle pokynů pro čištění a údržbu.
2. Četnost kontrol lze zvýšit v závislosti na množství prachu v okolním prostředí.
3. Při čištění spotřebiče vizuálně zkontrolujte reflektor, ochrannou mřížku a rám, zda nejsou zdeformované. Pokud zjistíte jakoukoli deformaci, obraťte se na autorizované servisní středisko.
4. Při čištění spotřebiče vizuálně zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené nebo zdeformované. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na autorizované servisní středisko.
5. Pro zachování efektivního provozu spotřebiče se doporučuje vyměnit reflektor každé 2 roky.



Čištění

Upozornění! Pravidelné a pečlivé čištění pomáhá zajistit efektivní provoz ohřívače a prodlužuje jeho životnost.

1. Před čištěním spotřebič vypněte, odpojte jej od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.
2. Pomocí plochého šroubováku opatrně sejměte přední ochrannou mřížku z rámu.
3. Ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
4. Reflektor a topné těleso čistěte měkkým hadříkem, měkkým kartáčem nebo chladným suchým vzduchem. Hadřík může být mírně vlhký, nikdy však nesmí být mokrý. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.
5. Nepoužívejte abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit reflektor.
6. Pomocí plochého šroubováku nasaďte přední ochrannou mřížku zpět.

Servis

Upozornění!

Servis, opravy a výměnu náhradních dílů tohoto ohřívače smí provádět pouze autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaná osoba.

Před odesláním výrobku do servisního střediska zkontrolujte následující:

1. Ujistěte se, že je termostat nebo ovládání spotřebiče nastaveno do polohy „0“.
2. Ujistěte se, že je zásuvka, ke které je spotřebič připojen, pod napětím. Zkontrolujte pojistku a napájecí kabel. Pokud zásuvka není pod napětím, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
3. Ujistěte se, že byl spotřebič instalován v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Pokud je instalace nesprávná, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Záruční podmínky

Záruka se nevztahuje na vady způsobené nesprávným používáním spotřebiče.
Záruka se nevztahuje na následující případy:

1. Poškození a vady způsobené nesprávným používáním.
2. Poškození a vady vzniklé během přepravy poté, co byl výrobek dodán zákazníkovi.
3. Poškození a vady způsobené nízkým nebo nadměrným napětím, použitím neuzemněné zásuvky, vadnou elektrickou instalací nebo provozováním spotřebiče při jiném napětí, než je uvedeno v návodu.
4. Poškození a vady způsobené požárem nebo bleskem.
5. Poškození a vady způsobené opravami nebo údržbou provedenou jinými osobami než autorizovaným servisním střediskem.
6. Vady způsobené nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu.
7. Poškození a vady vzniklé během přepravy výrobku do servisu nebo k opravě.

Upozornění! Na nesprávnou údržbu a čištění se záruka nevztahuje.
Záruka se nevztahuje na:

1. Poškození způsobené prachem, nečistotami nebo jinými znečišťujícími látkami v okolním prostředí.
2. Poškození reflektoru nebo topného tělesa způsobené nesprávným čištěním.
3. Nesprávnou instalaci nebo demontáž.
4. Provozování spotřebiče s poškozeným topným tělesem, rámem nebo napájecím kabelem.

Výše uvedené vady a související servisní úkony nejsou kryty zárukou.

Pokud se prokáže, že je výrobek vadný z důvodu vady materiálu nebo výrobního zpracování, má zákazník nárok na opravu nebo výměnu v souladu s těmito záručními podmínkami.
Výrobce ani dodavatel nenese za žádných okolností odpovědnost za přímé, nepřímé, náhodné ani následné škody nebo ztráty vzniklé v souvislosti s používáním tohoto výrobku nebo nemožností jej používat.

Záruka pozbývá platnosti, pokud záruční list neobsahuje razítko a podpis dodavatele a datum nákupu.
Záruka rovněž pozbývá platnosti, pokud bylo sériové číslo, je-li uvedeno, číslo modelu, identifikační štítek nebo označení značky zcela či částečně odstraněno nebo smazáno.



Informace k likvidaci elektrozařízení

Symbol přeškrtnuté popelnice uvedený na výrobku, jeho obalu nebo v průvodní dokumentaci znamená, že tento výrobek nesmí být po ukončení své životnosti likvidován společně s netříděným komunálním odpadem.

Výrobek je nutné odevzdat na určeném sběrném místě pro zpětný odběr a recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací pomáháte předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Více informací o zpětném odběru a recyklaci tohoto výrobku získáte u místně příslušného obecního úřadu, u společnosti zajišťující nakládání s odpady nebo u prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

SK

NÁVOD NA POUŽITIE



Model: BBIH-2500R

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento diaľkovo ovládaný infračervený ohrievač.
Pred použitím spotrebiča si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby ste sa oboznámili s jeho funkciami a zaistili jeho bezpečnú prevádzku.
Tento návod si uschovajte na budúce použitie.

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnosť elektrického pripojenia

- Pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte, či nie je spotrebič ani napájací kábel poškodený.
- Skontrolujte vykurovacie teleso / vykurovaciu trubicu, či sa na nej nenachádzajú praskliny, oddelené časti, deformácie alebo škrabance. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, spotrebič nepoužívajte. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku.
- Uistite sa, že napájanie zo siete zodpovedá hodnotám AC 220–240 V, 50/60 Hz a že elektrické pripojenie je chránené poistkou.
- Skontrolujte, či je elektrická inštalácia bezpečná a vhodná pre tento spotrebič. Poistka musí mať menovitú hodnotu 25 A.
- Nepoužívajte infračervený ohrievač súčasne s iným spotrebičom pripojeným do tej istej viacnásobnej zásuvky alebo k tomu istému elektrickému okruhu.
- Spotrebič používajte iba s riadne uzemnenou zásuvkou.
- Uzemnená zásuvka a zástrčka musia byť umiestnené mimo vyhrievanú oblasť a mimo dosahu horúcich povrchov.
- Napájací kábel nesmie byť vedený po ráme infračerveného ohrievača ani v jeho blízkosti.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať alebo pred čistením a údržbou, odpojte ho od elektrickej siete.
- Poškodené sklo ohrievača musí byť vymenené.
- Ak je napájací kábel poškodený, smie ho vymeniť iba autorizované servisné stredisko.
- Ak je spotrebič inštalovaný v kúpeľni, musí byť umiestnený tak, aby na ovládacie prvky nemohla dosiahnuť osoba vo vani alebo v sprche.
- Spotrebič musí byť inštalovaný na suchom mieste a nesmie byť vystavený vode ani vlhkosti.

Bezpečné vzdialenosti pri inštalácii na stenu, ochrana pred vysokou teplotou a požiarom

- Upozornenie! Spotrebič sa smie prevádzkovať iba vo vodorovnej polohe s maximálnym sklonom ±15°. Ak sa spotrebič prevádzkuje pod uhlom väčším než ±15° od vodorovnej polohy alebo vo zvislej polohe, môže dôjsť k poškodeniu vykurovacieho telesa a výraznému skráteniu jeho životnosti.
- Spotrebič nikdy neinštalujte na horľavý povrch, napríklad na kartón alebo podobné materiály.
- Spotrebič musí byť inštalovaný najmenej 1,8 m nad podlahou.
- Vzdialenosť medzi spotrebičom a stropom musí byť najmenej 0,5 m.
- Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi spotrebičom a osobami alebo zvieratami.
- Vyhrievaná oblasť spotrebiča musí byť vzdialená najmenej 1 m od materiálov, ako je drevo, kartón, textílie, závesy a podobné horľavé materiály.
- Spotrebič nezakrývajte. Na ohrievač nevešajte odevy ani neklaďte odevy na spotrebič alebo do jeho blízkosti.
- Do ochrannej mriežky nevkladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte ohrievač na zapaľovanie cigariet ani podobných predmetov.
- Ak sa spotrebič používa v blízkosti detí, je potrebný dôkladný dohľad.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi ani osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča.
- Nebezpečenstvo požiaru: horľavé materiály, ako je nábytok, papier, textílie a závesy, udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 0,9 m od prednej časti ohrievača a mimo jeho bočných a zadných častí.

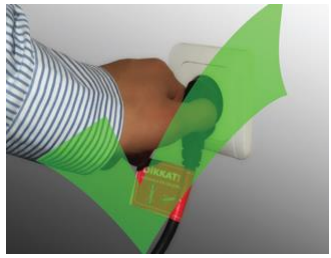
Upozornenie – zníženie rizika požiaru

1. Ak je ohrievač pripojený k elektrickej sieti, udržiavajte predmety, ako je nábytok, papier, textílie, závesy a iné horľavé materiály, vo vzdialenosti najmenej 0,9 m od prednej časti ohrievača a mimo jeho bočných a zadných častí.
2. Neumiestňujte ohrievač do blízkosti postele, pretože predmety, ako sú vankúše alebo prikrývky, môžu z postele spadnúť a vplyvom ohrievača sa vznietiť.
3. Ak ohrievač nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej siete.
4. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože sa môže prehriať a spôsobiť riziko požiaru. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, vodič musí mať prierez aspoň 1,5 mm² a kábel musí byť vhodný pre príkon spotrebiča.
5. Nepoužívajte ohrievač vo vzdialenosti menšej ako 7,6 m od horľavých materiálov.

• Nikdy neblokujte prednú ochrannú mriežku ohrievača.
• Ohrievač nie je vhodný na použitie v nebezpečnom prostredí.
• Nikdy sa nepokúšajte vykonávať servis ohrievača bez toho, aby bol najprv odpojený od elektrickej siete.

Pokyny na čistenie a údržbu

- Najprv ohrievač odpojte od elektrickej siete.



Odpojte napájací kábel zo zásuvky.



Nikdy neťahajte za napájací kábel, ak chcete ohrievač odpojiť zo zásuvky.

- Na vyčistenie reflektora a vykurovacieho telesa zložte prednú ochrannú mriežku. Postupujte podľa uvedených pokynov na čistenie.

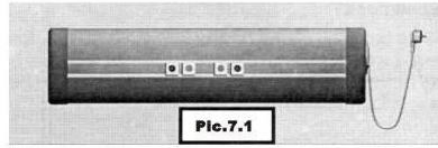
Opravy a servis

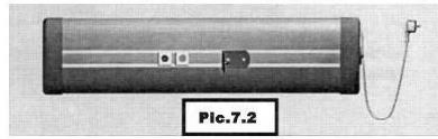
- Upozornenie! Servis, opravy a výmenu dielov smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba.

Inštalácia

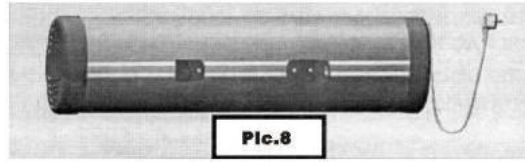
Pokyny na inštaláciu

1. Ohrievač sa dodáva so 4 držiakmi a potrebným spojovacím materiálom. V montážnej drážke na zadnej strane ohrievača sa navyše nachádzajú 4 štvorcové upevňovacie podložky s rozmerom 25 × 25 mm. Povoľte štvorcové podložky (obr. 7.1) a pomocou skrutiek upevnite 2 držiaky do montážnej drážky na zadnej strane ohrievača (obr. 7.2).

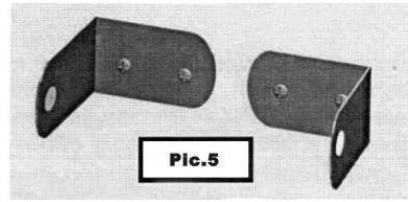




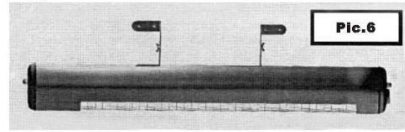
2. Držiaky upevnite vo vhodnej vzdialenosti od seba, približne 45–55 cm (obr. 8).



3. Zvyšné 2 držiaky pripevnite pomocou spojovacieho materiálu na stenu, vo vhodnej vzdialenosti od seba a rovnobežne s podlahou. Ohrievač musí byť inštalovaný najmenej 1,8 m nad podlahou a najmenej 0,5 m od stropu a stien (obr. 5).



4. Pomocou dodaných matíc spojte držiaky na ohrievači s držiakmi pripevnenými na stene (obr. 6). Ohrievač nastavte do požadovaného uhla tak, aby smeroval k vyhrievanej oblasti.



5. Elektrické zapojenie ohrievača musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.

Postup použitia

Krok 1: Pripojte napájací kábel k zdroju napájania.

Krok 2: Stlačte raz tlačidlo Open/Close. Na digitálnom displeji sa zobrazí P0.



Krok 3: Stlačte tlačidlo Open/Close druhýkrát. Na digitálnom displeji sa zobrazí P1 a aktivuje sa prvý stupeň ohrevu.



Krok 4: Stlačte tlačidlo Open/Close tretíkrát. Na digitálnom displeji sa zobrazí P2 a aktivuje sa druhý stupeň ohrevu.



Krok 5: Stlačte tlačidlo Open/Close štvrtýkrát. Na digitálnom displeji sa zobrazí P3 a aktivuje sa tretí stupeň ohrevu.

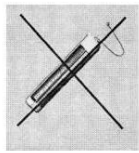


Krok 6: Po zapnutí funkcie ohrevu je možné nastaviť časovač vypnutia v rozsahu 1 až 24 hodín. Ak sa na digitálnom displeji zobrazí 01, časovač je nastavený na 1 hodinu. Ak sa zobrazí 02, časovač je nastavený na 2 hodiny.

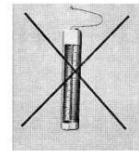
Umiestnenie ohrievača

Ohrievač inštalujte výhradne vo vodorovnej polohe.

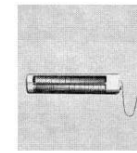
Ohrievač musí byť rovnobežne s podlahou.



NESPRÁVNE



NESPRÁVNE



SPRÁVNE

Nasmerujte ohrievač pod vhodným uhlom smerom k oblasti, ktorú chcete vyhrievať.



NESPRÁVNE



SPRÁVNE



NESPRÁVNE



SPRÁVNE

Ak je to možné, nesmerujte ohrievač priamo na okná alebo iné sklenené plochy, aby nedochádzalo k zbytočným tepelným stratám.



NESPRÁVNE



SPRÁVNE

Technické informácie – vyhrievaná plocha

Model	Napätie (V)	Frekvencia (Hz)	Príkon (W)
BBIH-2500R	AC 220-240 V	50/60 Hz	2500 W

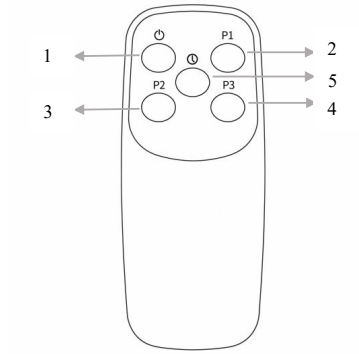
Návod na obsluhu

Popis tlačidiel na diaľkovom ovládači
Funkcie ohrievača je možné ovládať pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači a LED displeja. Niektoré funkcie je možné ovládať aj pomocou tlačidiel na prednej strane ohrievača.

Diaľkový ovládač

1. Zapnúť/Vypnúť
   • Zapína alebo vypína ohrievač, prípadne ho prepína do pohotovostného režimu.
2. Prvý stupeň ohrevu
   • Po zapnutí ohrievača týmto tlačidlom aktivujete nízky stupeň ohrevu.
3. Druhý stupeň ohrevu
   • Po zapnutí ohrievača týmto tlačidlom aktivujete stredný stupeň ohrevu.
4. Tretí stupeň ohrevu
   • Po zapnutí ohrievača týmto tlačidlom aktivujete vysoký stupeň ohrevu.
5. Časovač vypnutia
   • Nastaví časovač automatického vypnutia a po uplynutí nastaveného času prepne ohrievač do pohotovostného režimu.

Upozornenie!
Pred použitím vložte do diaľkového ovládača batérie.



Používanie diaľkového ovládača

Vloženie batérií
Do diaľkového ovládača vložte 2 alkalické batérie typu AAA.

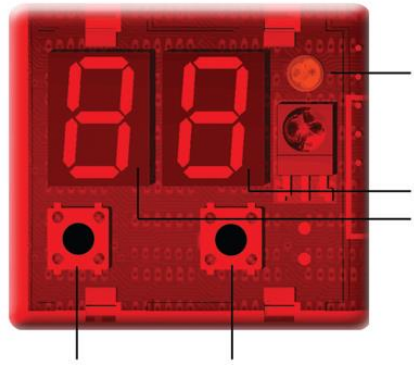
1. Otočte diaľkový ovládač zadnou stranou nahor a zložte kryt batérií.
2. Vložte batérie podľa označenia polarity vo vnútri priestoru na batérie.

Upozornenie:

1. Staré batérie vždy vymeňte za batérie rovnakého typu. V opačnom prípade nemusí diaľkový ovládač správne fungovať.
2. Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, batérie vyberte. Predídete tak ich vytečeniu, ktoré by mohlo diaľkový ovládač poškodiť.

Ručné ovládanie
Ovládanie pomocou hlavného modulu na ohrievači

- Po zapnutí ohrievača sa na displeji zobrazí P0 a ohrievač je v pohotovostnom režime.
- Prvý znak na displeji zobrazuje písmeno P, zatiaľ čo druhý znak označuje zvolený stupeň ohrevu od 1 do 3.
- Tlačidlo číslo 1 na ohrievači slúži ako tlačidlo On / Off. Po zapnutí začne ohrievač pracovať na stupni ohrevu, ktorý bol nastavený pred jeho posledným vypnutím.
- Stlačením tlačidla Timer na ohrievači nastavíte časovač.
- Po stlačení tlačidla On / Off sa na displeji zobrazí P0. Režimy ohrevu P1, P2 a P3 je možné následne zvoliť pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači.
- Na vypnutie ohrievača stlačte tlačidlo On / Off na diaľkovom ovládači alebo priamo na ohrievači.
- Po prerušení napájania sa ohrievač spustí v pohotovostnom režime.
- Ak bol pomocou diaľkového ovládača nastavený program, LED indikátor bliká.
- Po každom príkaze zaznie zvukový signál.



Pokyny na čistenie a údržbu

Údržba
Upozornenie! Dôkladná a pravidelná údržba vykonávaná v súlade s týmito pokynmi je dôležitá na zabezpečenie dlhej a efektívnej prevádzky infračerveného ohrievača.

1. Najmenej raz mesačne skontrolujte reflektor a vykurovacie teleso, či nie sú znečistené prachom alebo nečistotami. V prípade potreby postupujte podľa pokynov na čistenie a údržbu.
2. Častosť kontrol je možné zvýšiť v závislosti od množstva prachu v okolitom prostredí.
3. Pri čistení spotrebiča vizuálne skontrolujte reflektor, ochrannú mriežku a rám, či nie sú zdeformované. Ak zistíte akúkoľvek deformáciu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
4. Pri čistení spotrebiča vizuálne skontrolujte napájací kábel a zástrčku, či nie sú poškodené alebo zdeformované. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
5. Na zachovanie efektívnej prevádzky spotrebiča sa odporúča vymeniť reflektor každé 2 roky.



Čistenie

Upozornenie! Pravidelné a dôkladné čistenie pomáha zabezpečiť efektívnu prevádzku ohrievača a predlžuje jeho životnosť.

1. Pred čistením spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
2. Pomocou plochého skrutkovača opatrne zložte prednú ochrannú mriežku z rámu.
3. Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
4. Reflektor a vykurovacie teleso čistite mäkkou handričkou, mäkkou kefkou alebo chladným suchým vzduchom. Handrička môže byť mierne vlhká, nikdy však nesmie byť mokrá. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
5. Nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť reflektor.
6. Pomocou plochého skrutkovača nasaďte prednú ochrannú mriežku späť.

Servis

Upozornenie!

Servis, opravy a výmenu náhradných dielov tohto ohrievača smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba.

Pred odoslaním výrobku do servisného strediska skontrolujte nasledujúce:

1. Uistite sa, že je termostat alebo ovládanie spotrebiča nastavené do polohy „0“.
2. Uistite sa, že je zásuvka, ku ktorej je spotrebič pripojený, pod napätím. Skontrolujte poistku a napájací kábel. Ak zásuvka nie je pod napätím, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
3. Uistite sa, že bol spotrebič inštalovaný v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Ak je inštalácia nesprávna, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Záručné podmienky

Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.
Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

1. Poškodenie a vady spôsobené nesprávnym používaním.
2. Poškodenie a vady vzniknuté počas prepravy po tom, čo bol výrobok dodaný zákazníkovi.
3. Poškodenie a vady spôsobené nízkym alebo nadmerným napätím, použitím neuzemnenej zásuvky, chybnou elektrickou inštaláciou alebo prevádzkovaním spotrebiča pri inom napätí, než je uvedené v návode.
4. Poškodenie a vady spôsobené požiarom alebo bleskom.
5. Poškodenie a vady spôsobené opravami alebo údržbou vykonanou inými osobami než autorizovaným servisným strediskom.
6. Vady spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode.
7. Poškodenie a vady vzniknuté počas prepravy výrobku do servisu alebo na opravu.

Upozornenie! Na nesprávnu údržbu a čistenie sa záruka nevzťahuje.
Záruka sa nevzťahuje na:

1. Poškodenie spôsobené prachom, nečistotami alebo inými znečisťujúcimi látkami v okolitom prostredí.
2. Poškodenie reflektora alebo vykurovacieho telesa spôsobené nesprávnym čistením.
3. Nesprávnu inštaláciu alebo demontáž.
4. Prevádzkovanie spotrebiča s poškodeným vykurovacím telesom, rámom alebo napájacím káblom.

Vyššie uvedené vady a súvisiace servisné úkony nie sú kryté zárukou.

Ak sa preukáže, že výrobok je chybný z dôvodu vady materiálu alebo výrobného spracovania, zákazník má nárok na opravu alebo výmenu v súlade s týmito záručnými podmienkami.

Výrobca ani dodávateľ nenesie za žiadnych okolností zodpovednosť za priame, nepriame, náhodné ani následné škody alebo straty vzniknuté v súvislosti s používaním tohto výrobku alebo nemožnosťou ho používať.

Záruka stráca platnosť, ak záručný list neobsahuje pečiatku a podpis dodávateľa a dátum nákupu. Záruka taktiež stráca platnosť, ak bolo sériové číslo, ak je uvedené, číslo modelu, identifikačný štítok alebo označenie značky úplne alebo čiastočne odstránené alebo vymazané.



Informácie k likvidácii elektrozariadení

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad uvedený na výrobku, jeho obale alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že tento výrobok sa po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom.

Výrobok je potrebné odovzdať na určenom zbernom mieste na spätný odber a recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou pomáhate predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Viac informácií o spätnom odbere a recyklácii tohto výrobku získate na miestne príslušnom obecnom úrade, u spoločnosti zabezpečujúcej nakladanie s odpadmi alebo u predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Model: BBIH-2500R

Vă mulțumim că ați achiziționat acest încălzitor cu infraroșu, controlat prin telecomandă.
Înainte de utilizarea aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a vă familiariza cu funcțiile acestuia și pentru a asigura funcționarea sa în siguranță.
Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.

Instrucțiuni de siguranță

Siguranța conexiunii electrice

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, verificați dacă aparatul și cablul de alimentare nu sunt deteriorate.
- Verificați elementul de încălzire / tubul de încălzire pentru a vă asigura că nu prezintă fisuri, piese desprinse, deformări sau zgârieturi. Dacă observați orice deteriorare, contactați un centru de service autorizat.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, nu utilizați aparatul. Predați-l unui centru de service autorizat.
- Asigurați-vă că alimentarea de la rețea corespunde valorilor AC 220–240 V, 50/60 Hz și că instalația electrică este protejată printr-o siguranță.
- Verificați dacă instalația electrică este sigură și adecvată pentru acest aparat. Siguranța trebuie să aibă o valoare nominală de 25 A.
- Nu utilizați încălzitorul cu infraroșu simultan cu un alt aparat conectat la aceeași priză multiplă sau la același circuit electric.
- Utilizați aparatul numai cu o priză împământată corespunzător.
- Priza împământată și ștecherul trebuie să fie amplasate în afara zonei încălzite și departe de suprafețele fierbinți.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie trecut peste cadrul încălzitorului cu infraroșu și nici în apropierea acestuia.
- Dacă nu veți utiliza aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp sau înainte de curățare și întreținere, deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Sticla deteriorată a încălzitorului trebuie înlocuită.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi înlocuit numai de un centru de service autorizat.
- Dacă aparatul este instalat în baie, acesta trebuie amplasat astfel încât o persoană aflată în cadă sau la duș să nu poată ajunge la elementele de comandă.
- Aparatul trebuie instalat într-un loc uscat și nu trebuie expus la apă sau umiditate.

Distanțe de siguranță pentru instalarea pe perete, protecție împotriva temperaturilor ridicate și a incendiilor

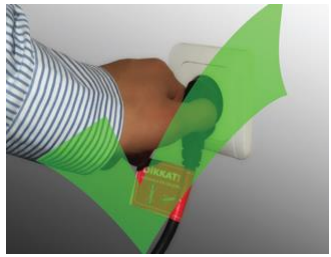
- Atenție! Aparatul poate fi utilizat numai în poziție orizontală, cu o înclinare maximă de ±15°. Dacă aparatul este utilizat la un unghi mai mare de ±15° față de poziția orizontală sau în poziție verticală, elementul de încălzire se poate deteriora, iar durata sa de viață poate fi redusă semnificativ.
- Nu instalați niciodată aparatul pe o suprafață inflamabilă, de exemplu pe carton sau materiale similare.
- Aparatul trebuie instalat la cel puțin 1,8 m deasupra podelei.
- Distanța dintre aparat și tavan trebuie să fie de cel puțin 0,5 m.
- Respectați o distanță minimă de 1 m între aparat și persoane sau animale.
- Zona încălzită a aparatului trebuie să fie la o distanță de cel puțin 1 m față de materiale precum lemn, carton, textile, perdele și alte materiale inflamabile similare.
- Nu acoperiți aparatul. Nu agățați articole de îmbrăcăminte de încălzitor și nu așezați articole de îmbrăcăminte pe aparat sau în apropierea acestuia.
- Nu introduceți niciun obiect în grilajul de protecție.
- Nu utilizați încălzitorul pentru aprinderea țigărilor sau a unor obiecte similare.
- Dacă aparatul este utilizat în apropierea copiilor, este necesară supravegherea atentă.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului.
- Pericol de incendiu: materialele inflamabile, cum ar fi mobilierul, hârtia, textilele și perdelele, trebuie păstrate la o distanță de cel puțin 0,9 m față de partea frontală a încălzitorului și departe de părțile laterale și posterioare ale acestuia.

Atenție – reducerea riscului de incendiu

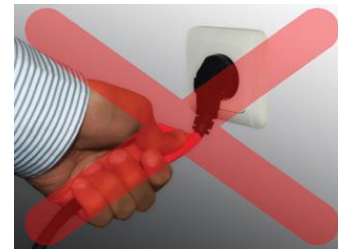
1. Dacă încălzitorul este conectat la rețeaua electrică, păstrați obiecte precum mobilier, hârtie, textile, perdele și alte materiale inflamabile la o distanță de cel puțin 0,9 m față de partea frontală a încălzitorului și departe de părțile laterale și posterioare ale acestuia.
2. Nu amplasați încălzitorul în apropierea unui pat, deoarece obiecte precum pernele sau păturile pot cădea de pe pat și se pot aprinde din cauza încălzitorului.
3. Dacă nu utilizați încălzitorul, deconectați-l întotdeauna de la rețeaua electrică.
4. Nu utilizați un prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca risc de incendiu. Dacă utilizarea unui prelungitor este necesară, conductorul trebuie să aibă o secțiune de cel puțin 1,5 mm² și cablul trebuie să fie adecvat pentru puterea de intrare a aparatului.
5. Nu utilizați încălzitorul la o distanță mai mică de 7,6 m față de materialele inflamabile.
   - Nu blocați niciodată grilajul frontal de protecție al încălzitorului.
   - Încălzitorul nu este adecvat pentru utilizarea în medii periculoase.
   - Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service la încălzitor fără ca acesta să fie mai întâi deconectat de la rețeaua electrică.

Instrucțiuni de curățare și întreținere

- Mai întâi deconectați încălzitorul de la rețeaua electrică.



Deconectați cablul de alimentare de la priză.



Nu trageți niciodată de cablul de alimentare atunci când doriți să deconectați încălzitorul de la priză.

- Pentru a curăța reflectorul și elementul de încălzire, îndepărtați grilajul frontal de protecție. Urmați instrucțiunile de curățare indicate.

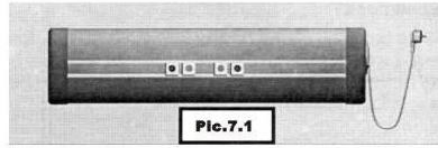
Reparații și service

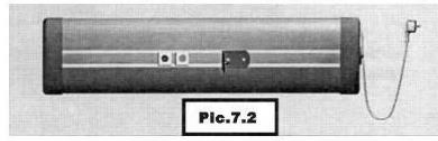
- Atenție! Lucrările de service, reparațiile și înlocuirea pieselor pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat sau de o persoană calificată.

Instalare

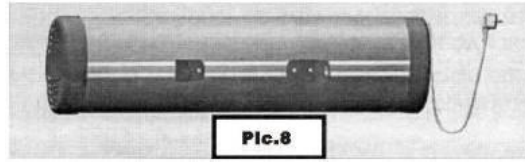
Instrucțiuni de instalare

1. Încălzitorul este livrat cu 4 suporturi și materialul de fixare necesar. În canalul de montare de pe partea din spate a încălzitorului se află, de asemenea, 4 șaibe pătrate de fixare cu dimensiunea de 25 × 25 mm. Slăbiți șaibele pătrate (fig. 7.1) și fixați 2 suporturi în canalul de montare de pe partea din spate a încălzitorului cu ajutorul șuruburilor (fig. 7.2).

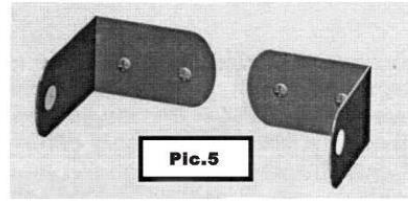




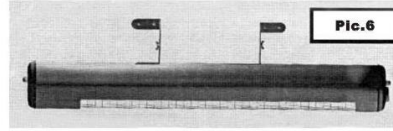
2. Fixați suporturile la o distanță corespunzătoare unul față de celălalt, aproximativ 45–55 cm (fig. 8).



3. Fixați celelalte 2 suporturi pe perete cu ajutorul materialului de fixare, la o distanță corespunzătoare unul față de celălalt și paralel cu podeaua. Încălzitorul trebuie instalat la cel puțin 1,8 m deasupra podelei și la cel puțin 0,5 m față de tavan și pereți (fig. 5).



4. Cu ajutorul piulițelor furnizate, conectați suporturile de pe încălzitor cu suporturile fixate pe perete (fig. 6). Reglați încălzitorul la unghiul dorit, astfel încât acesta să fie orientat către zona care urmează să fie încălzită.



5. Conexiunea electrică a încălzitorului trebuie efectuată de un electrician calificat.

Postup de utilizare

Pasul 1: Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare.

Pasul 2: Apăsați o dată butonul Open/Close. Pe afișajul digital va apărea P0.



Pasul 3: Apăsați butonul Open/Close a doua oară. Pe afișajul digital va apărea P1 și va fi activat primul nivel de încălzire.



Pasul 4: Apăsați butonul Open/Close a treia oară. Pe afișajul digital va apărea P2 și va fi activat al doilea nivel de încălzire.



Pasul 5: Apăsați butonul Open/Close a patra oară. Pe afișajul digital va apărea P3 și va fi activat al treilea nivel de încălzire.

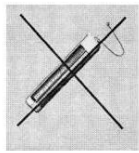


Pasul 6: După activarea funcției de încălzire, temporizatorul de oprire poate fi setat în intervalul de 1 până la 24 de ore. Dacă pe afișajul digital apare 01, temporizatorul este setat la 1 oră. Dacă apare 02, temporizatorul este setat la 2 ore.

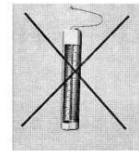
Amplasarea încălzitorului

Instalați încălzitorul exclusiv în poziție orizontală.

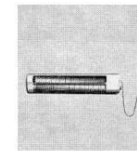
Încălzitorul trebuie să fie paralel cu podeaua.



GREȘIT



GREȘIT



CORECT

Orientați încălzitorul la un unghi adecvat către zona pe care doriți să o încălziți.



GREȘIT



CORECT



GREȘIT



CORECT

Dacă este posibil, nu orientați încălzitorul direct către ferestre sau alte suprafețe din sticlă, pentru a evita pierderile inutile de căldură.



GREȘIT



CORECT

Informații tehnice – suprafața încălzită

Model	Tensiune (V)	Frecvență (Hz)	Putere de intrare (W)
BBIH-2500R	AC 220-240 V	50/60 Hz	2500 W

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea butoanelor de pe telecomandă
Funcțiile încălzitorului pot fi controlate cu ajutorul butoanelor de pe telecomandă și al afișajului LED. Unele funcții pot fi controlate și cu ajutorul butoanelor de pe partea frontală a încălzitorului.

Telecomandă
1. Pornire/Oprire
   • Pornește sau oprește încălzitorul, respectiv îl comută în modul standby.

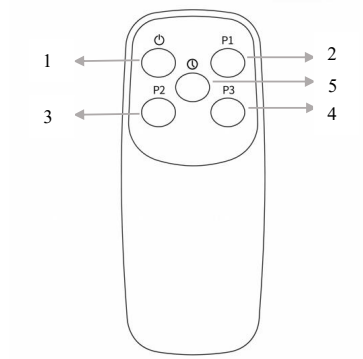
2. Primul nivel de încălzire
   • După pornirea încălzitorului, cu acest buton activați nivelul redus de încălzire.

3. Al doilea nivel de încălzire
   • După pornirea încălzitorului, cu acest buton activați nivelul mediu de încălzire.

4. Al treilea nivel de încălzire
   • După pornirea încălzitorului, cu acest buton activați nivelul ridicat de încălzire.

5. Temporizator de oprire
   • Setează temporizatorul pentru oprirea automată și, după expirarea timpului setat, comută încălzitorul în modul standby.

Atenție!
Introduceți bateriile în telecomandă înainte de utilizare.



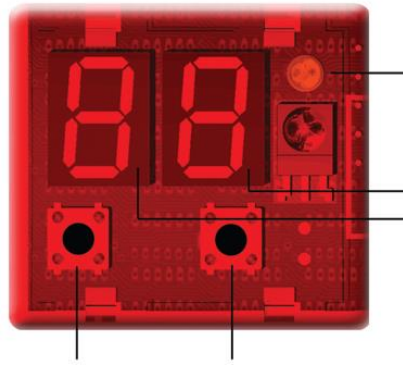
Utilizarea telecomenzii

Introducerea bateriilor
Introduceți 2 baterii alcaline de tip AAA în telecomandă.
1. Întoarceți telecomanda cu partea din spate în sus și îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.
2. Introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate din interiorul compartimentului pentru baterii.

Atenție:
1. Înlocuiți întotdeauna bateriile vechi cu baterii de același tip. În caz contrar, telecomanda este posibil să nu funcționeze corect.
2. Dacă nu veți utiliza telecomanda pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile. Astfel preveniți scurgerea acestora, care ar putea deteriora telecomanda.

Operare manuală
Controlul prin intermediul modulului principal de pe încălzitor

- După pornirea încălzitorului, pe afișaj apare P0, iar încălzitorul se află în modul standby.
- Primul caracter de pe afișaj indică litera P, iar al doilea caracter indică nivelul de încălzire selectat, de la 1 la 3.
- Butonul numărul 1 de pe încălzitor funcționează ca buton On / Off. După pornire, încălzitorul începe să funcționeze la nivelul de încălzire care a fost setat înainte de ultima oprire.
- Prin apăsarea butonului Timer de pe încălzitor, setați temporizatorul.
- După apăsarea butonului On / Off, pe afișaj apare P0. Modurile de încălzire P1, P2 și P3 pot fi apoi selectate cu ajutorul butoanelor de pe telecomandă.
- Pentru a opri încălzitorul, apăsați butonul On / Off de pe telecomandă sau direct de pe încălzitor.
- După o întrerupere a alimentării, încălzitorul pornește în modul standby.
- Dacă a fost setat un program cu ajutorul telecomenzii, indicatorul LED clipește.
- După fiecare comandă se emite un semnal sonor.



Instrucțiuni de curățare și întreținere

Întreținere
Atenție! Întreținerea atentă și regulată, efectuată în conformitate cu aceste instrucțiuni, este importantă pentru asigurarea unei funcționări îndelungate și eficiente a încălzitorului cu infraroșu.

1. Verificați reflectorul și elementul de încălzire cel puțin o dată pe lună pentru a vedea dacă nu sunt murdare de praf sau alte impurități. Dacă este necesar, urmați instrucțiunile de curățare și întreținere.
2. Frecvența verificărilor poate fi mărită în funcție de cantitatea de praf din mediul înconjurător.
3. În timpul curățării aparatului, verificați vizual reflectorul, grilajul de protecție și cadrul pentru a observa eventuale deformări. Dacă observați orice deformare, contactați un centru de service autorizat.
4. În timpul curățării aparatului, verificați vizual cablul de alimentare și ștecherul pentru a observa eventuale deteriorări sau deformări. Dacă observați orice deteriorare, contactați un centru de service autorizat.
5. Pentru menținerea unei funcționări eficiente a aparatului, se recomandă înlocuirea reflectorului la fiecare 2 ani.



Curățare

Atenție! Curățarea regulată și atentă ajută la asigurarea funcționării eficiente a încălzitorului și îi prelungește durata de viață.

1. Înainte de curățare, opriți aparatul, deconectați-l de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească complet.
2. Îndepărtați cu grijă grilajul frontal de protecție de pe cadru, folosind o șurubelniță cu cap plat.
3. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua electrică.
4. Curățați reflectorul și elementul de încălzire cu o lavetă moale, o perie moale sau cu aer rece și uscat. Laveta poate fi ușor umedă, însă nu trebuie să fie niciodată udă. Nu utilizați agenți de curățare chimici.
5. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau agresivi, care ar putea deteriora reflectorul.
6. Montați la loc grilajul frontal de protecție folosind o șurubelniță cu cap plat.

Service

Atenție!

Lucrările de service, reparațiile și înlocuirea pieselor de schimb ale acestui încălzitor pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat sau de o persoană calificată.

Înainte de a trimite produsul la un centru de service, verificați următoarele:

1. Asigurați-vă că termostatul sau comanda aparatului este setată în poziția „0”.
2. Asigurați-vă că priza la care este conectat aparatul este sub tensiune. Verificați siguranța și cablul de alimentare. Dacă priza nu este sub tensiune, contactați un electrician calificat.
3. Asigurați-vă că aparatul a fost instalat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Dacă instalarea este incorectă, contactați un centru de service autorizat.

Condiții de garanție

Garanția nu acoperă defectele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
Garanția nu se aplică în următoarele cazuri:

1. Daune și defecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
2. Daune și defecte apărute în timpul transportului după ce produsul a fost livrat clientului.
3. Daune și defecte cauzate de tensiune prea scăzută sau prea ridicată, utilizarea unei prize fără împământare, o instalație electrică defectuoasă sau utilizarea aparatului la o altă tensiune decât cea specificată în manual.
4. Daune și defecte cauzate de incendiu sau trăsnet.
5. Daune și defecte cauzate de reparații sau întreținere efectuate de alte persoane decât un centru de service autorizat.
6. Defecte cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.
7. Daune și defecte apărute în timpul transportului produsului către service sau pentru reparație.

Atenție! Garanția nu acoperă întreținerea și curățarea necorespunzătoare.
Garanția nu se aplică pentru:

1. Daune cauzate de praf, murdărie sau alte substanțe poluante din mediul înconjurător.
2. Deteriorarea reflectorului sau a elementului de încălzire cauzată de curățarea necorespunzătoare.
3. Instalarea sau demontarea necorespunzătoare.
4. Utilizarea aparatului cu elementul de încălzire, cadrul sau cablul de alimentare deteriorat.

Defectele menționate mai sus și lucrările de service aferente nu sunt acoperite de garanție.

Dacă se dovedește că produsul este defect din cauza unui defect de material sau de fabricație, clientul are dreptul la reparare sau înlocuire în conformitate cu aceste condiții de garanție.

Producătorul sau furnizorul nu își asumă, în nicio circumstanță, răspunderea pentru daune sau pierderi directe, indirecte, accidentale ori consecutive, apărute în legătură cu utilizarea acestui produs sau cu imposibilitatea utilizării acestuia.

Garanția își pierde valabilitatea dacă certificatul de garanție nu conține ștampila și semnătura furnizorului, precum și data achiziției.
Garanția își pierde, de asemenea, valabilitatea dacă numărul de serie, dacă este indicat, numărul modelului, eticheta de identificare sau marcajul mărcii a fost îndepărtat sau șters, integral ori parțial.



Informații privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice

Simbolul pubelei barate, indicat pe produs, pe ambalajul acestuia sau în documentația însoțitoare, înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat la sfârșitul duratei sale de viață împreună cu deșeurile municipale nesortate.

Produsul trebuie predat la un punct de colectare desemnat pentru preluarea și reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Prin eliminarea corespunzătoare, contribuiți la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane.

Pentru mai multe informații privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați autoritatea locală competentă, compania responsabilă cu gestionarea deșeurilor sau comerciantul de la care ați achiziționat produsul.



(CZ)
Výrobek během provozu nezakrývejte. Hrozí přehřátí a nebezpečí požáru.

(EN)
Do not cover the product during operation. Covering the product may cause overheating and create a fire hazard.

(DE)
Das Produkt während des Betriebs nicht abdecken. Das Abdecken des Produkts kann zu einer Überhitzung und Brandgefahr führen.

(SK)
Počas prevádzky výrobok nezakrývajte. Zakrytie výrobku môže spôsobiť prehriatie a nebezpečenstvo požiaru.

(RO)
Nu acoperiți produsul în timpul funcționării. Acoperirea produsului poate provoca supraîncălzirea și poate crea pericol de incendiu.